

Stimate Beneficiar

Va prezentam mai jos informatii referitoare la folosirea instalatiilor sanitare si pastrarea acestora in timpul anotimpului rece

Pentru orice nelamuriri sau informatii va rugam contactati agentul Algeco responsabil de contractul Dumneavoastra sau folositi datele de contact ale Algeco : mail info.ro@algeco.com ; sau [tel : 0040 269 224 555](tel:0040269224555) ; fax : [0040 269 253 201](tel:0040269253201)

RECOMMANDATIONS	RECOMANDARI	RECOMMENDATIONS	EMPFEHLUNGEN
En hiver: ne coupez pas le chauffage (risque de gel) sinon : - proceder a la vidange du circuit (voir & vidange),	Iarna : a nu se opri incalzirea (risc de inghet) altfel: - a se trece la golirea instalatiei (a se vedea golirea)	In winter: do not cut the heating (risk of freezing) if not: - to carry out the draining of the circuit (see & drains),	Im Winter: die Heizung nicht stoppen (Frostrisiko) wenn nicht: - die Leerung der Anlage auszuführen (die Leerung beobachten)
Avant la mise sous tension du chauffe-eau, s'assurer du plein remplissage du reservoir.	Înainte deschiderii boilerului, asigurati-va ca rezervorul este plin.	Before the powering of the water-heater, make sure of the full filling of the tank.	Bevor der Anschaltung des Wasserboilers, sorgen Sie dass Ihr Behälter voll ist
Il est indispensable de proceder a la vidange du chauffe eau avant tout déplacement du module (voir point 5).	Este importanta golirea boilerului inainte de mutarea modulului (vezi punctul 5).	It is essential to carry out the draining of heating water before any displacement of the module (see point 5).	Die Leerung des Wasserboilers bevor der Verlegung des Moduls ist wichtig (siehe Punkt 5).
Pression d'eau admissible: 3 bars (si p>3 bars, prévoir un reducteur de pression en amont du groupe de securite).	Presiunea acceptabila a apei : 3 bari (si p> 3 bari, instalati un reductor de presiune in amonte pentru siguranta).	Acceptable water pressure: 3 bars (if p>3 bars, to envisage a pressure regulator upstream of the group of safety).	Der zulässige Wasserdruck: 3 Bar (wenn p> 3 Bar, bauen Sie ein Druckregler stromauf ein um Risiken zu vermeiden).
Vidange du chauffe-eau: - debrancher l'alimentation generale electrique, - fermer l'arrivee d'eau du chauffe-eau, - ouvrir un robinet eau chaude d'un des appareils sanitaires, - actionner le robinet de vidange du chauffe-eau.	Golirea boilerului: - deconectati alimentarea cu curent electric, - inchideti alimentarea cu apa de la boiler - deschideti un robinet de apa calda la unul din obiectele sanitare, - actionati robinetul de golire a apei de la boiler.	Drain the water-heater: - to disconnect the electric general connection, - to close the water arrival of the water-heater, - to open a tap hot water of one of the sanitary appliances, - operate the drain of tap water heater.	Die Leerung des Wasserboilers: - schalten Sie den Stromanschluss aus, - schliessen Sie die Wasserversorgung ab - öffnen Sie einen Wasserhahn für warmen Wasser an einen Sanitätsobjekt, - betätigen Sie den Entleerungswasserhahn des Wassers aus dem Wasserboiler.
LE NON-RESPECT DE CES PRESCRIPTIONS POURRAIT ENTRAINER LA RESPONSABILITE DE L'UTILISATEUR.	IN CAZ DE NERESPECTARE A ACESTOR CERINTE UTILIZATORUL VA FI FACUT RASPUNZATOR.	THE NON-COMPLIANCE WITH THESE REQUIREMENTS MAY BE LIABLE FOR USER.	IN FALL DER NICHT-EINHALTUNG DIESER VORAUSSETZUNGEN WIRD DER BENUTZER VERANTWORTLICH.

Cu deosebita consideratie

Echipa Algeco